

JAPAN P&I NEWS

No.745-15/7/13

イラン制裁 – 2015年7月13日までの制裁緩和期間の延長

P5+1（中国、フランス、ドイツ、ロシア、英国、米国）とイランによる包括的解決の交渉期限は7月13日まで3日間延長されることになりました。これに伴い、米国財務省及び国務省は添付のガイダンスを発行し、2014年11月25日より実施されている制裁緩和措置を2015年7月13日まで延長する旨発表しています。

JPOA の下で実施されている制裁緩和措置の内容や範囲は変更ありません。

以上

日本船主責任相互保険組合

添付：米国財務省及び国務省発行ガイダンス

July 10, 2015

U.S. DEPARTMENT OF THE TREASURY

U.S. DEPARTMENT OF STATE

**GUIDANCE ON THE CONTINUATION OF CERTAIN TEMPORARY SANCTIONS
RELIEF IMPLEMENTING THE JOINT PLAN OF ACTION, AS EXTENDED**

On November 24, 2013, the United States and its partners in the P5 + 1 (China, France, Germany, Russia, the United Kingdom, and the United States, coordinated by the European Union's High Representative) reached an initial understanding with Iran, outlined in a Joint Plan of Action (JPOA).

On July 10, 2015, the P5 + 1, the EU, and Iran decided by mutual consent to extend the JPOA for three days in order to continue negotiations to reach a comprehensive solution. Accordingly, the U.S. Government (USG) hereby extends the JPOA sanctions relief provided on November 25, 2014, as implemented via Guidance, Frequently Asked Questions, and Statement of Licensing Policy, through July 13, 2015.

All JPOA sanctions relief described in the Guidance, Frequently Asked Questions, and Statement of Licensing Policy documents of November 25, 2014, which provide relief through the "JPOA Relief Period," is now extended through July 13, 2015. The categories of relief and the type and extent of sanctions relief provided under the JPOA remain unchanged from the November 25, 2014 extension of sanctions relief. All activities conducted in accordance with the sanctions relief must be concluded while the relief is in effect.

Effective July 11, 2015, all specific licenses that: (1) were issued pursuant to OFAC's Second Amended Statement of Licensing Policy on Activities Related to the Safety of Iran's Civil Aviation Industry, and (2) have an expiration date on or before July 10, 2015, are hereby authorized to remain in effect according to their terms through July 13, 2015.

This guidance replaces the guidance issued by OFAC on July 7, 2015, which extended the JPOA sanctions relief through July 10, 2015.

Please reference the [Guidance](#), [Frequently Asked Questions](#), and [Statement of Licensing Policy](#) documents of November 25, 2014 for additional details on JPOA sanctions relief.